

RESTRICTED

Confirmation of Registration

From: Central Referral System for Rehabilitation Services
Subsystem for the Disabled Pre-schoolers (CRSRehab-PS)
Social Welfare Department
9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong

To:

--

CRSRehab-PS Tel.: 2892 5139 Your Ref.: CRSRehab-PS No.:
Fax: 2119 9035 Your Tel.: Date of Application:
Date: Your Fax:

The following applicant has been registered in CRSRehab-PS for rehabilitation service. I now return your original Form 1. Please kindly verify the following data, raise amendment and update any subsequent change to CRSRehab-PS by *Form 3*. For case enquiries, please contact the staff-on-duty at 2892 5139. For data-protection, only enquiries from the referrer will be answered.

Personal Particulars

Name (English): Sex:
Name (Chinese): Date of Birth:
HKBC No.: Residential District:
KG or KG-cum-CCC Attending:
KG or KG-cum-CCC to be Attended:
(Date of admission to KG/KG-cum-CCC:)

Disability

Date of Assessment:
Mental Handicapped: Physical Handicapped:
Visual Handicapped: Hearing Impairment:
Certified Autistic Disorder: Speech and Language Impairment:
Other Diagnosis:
Borderline Developmental Delay: Fine Motor Delay:
Global Developmental Delay / Gross Motor Delay:
Significant Delay:
Attention Deficit Hyperactivity Others:
Disorder (ADHD):

Long-term Placement Request

Type of placement: EETC IP OPRS # Note SCCC SCCC(HI)
 SCCC/SCCC(VI) RSCCC RSCCC/RSCCC(VI)

For OPRS applicants: KG/KG-cum-CCC Attending KG/KG-cum-CCC to be Attended
(# Note)

Project Team:

--

	<u>EETC/IP/SCCC/SCCC(HI)/SCCC(VI)/RSCCC</u>
Location preference:	1.
	2.
	3.

Transitional Services Request

Type of placement: EETC OPRS # Note

	<u>Transitional EETC</u>
Location preference	1.
	2.
	3.

(
Oi/c CRSRehab-PS)

#Note : The KG or KG-cum-CCC information MUST be filled in for an applicant to be selected for admission to OPRS.

Remarks :

1. An applicant who had input information for "KG or KG-cum-CCC to be Attended" will be selected to the Project Team serving this KG or KG-cum-CCC after the school admission date. No selection will then be made based on the "KG or KG-cum-CCC Attending". For applicant who wishes to be selected into the OPRS Project Team serving the KG or KG-cum-CCC he/she is currently attending, no information for "KG or KG-cum-CCC to be Attended" should be provided.
2. The KG or KG-cum-CCC that the applicant provided as basis for OPRS admission selection must be an OPRS participating KG or KG-cum-CCC.
3. Form 3 must be submitted timely to update CRSRehab-PS on any change of KG or KG-cum-CCC information.

限閱文件
RESTRICTED

社會福利署
康復服務中央轉介系統
申請康復服務登記書
Notification of Registration for Rehabilitation Services
Central Referral System for Rehabilitation Services
Social Welfare Department

Date

致：康復服務申請人（經轉介者轉交）

To: Applicant (Via Referrer)

下列申請經已於社會福利署（社署）康復服務中央轉介系統內登記，詳情如下：

The following application has been registered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of the Social Welfare Department (SWD) with details listed as below:

姓名：

Name:

香港出生證明書：

Hong Kong Birth Certificate:

申請日期：

Date of Application:

申請輪候的康復服務：

Rehabilitation Service(s) Applying for:

輪候狀況：

Status on Waiting List:

服務地區選擇／項目隊：

Location Preference/Project Team:

檔案號碼：

Your Reference:

申請人編號：

CRSRehab-PS No.:

申請輪候的過渡服務：[#]

Transitional Service(s) Applying for: [#]:

服務地區選擇／項目隊：

Location Preference/Project Team:

倘若你獲得編配所申請的服務，康復服務中央轉介系統將會透過你的轉介者與你聯絡，安排接受有關服務。為令各方面保持緊密聯絡，若果你的聯絡地址、電話或所需的服務已轉變，請儘快通知轉介者，以便他／她將有關資料轉達本系統。就上述服務的申請及轉介事宜，社署及轉介機構不會收取任何費用。若有人藉詞協助申請而索取利益，申請人應立即向廉政公署舉報。任何人意圖行賄，亦屬違法，社署會將個案轉介廉政公署查究。

Once you are selected for a placement in rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation Services will inform you via the referrer to prepare for acceptance of placement offer. For maintaining good contacts among all parties concerned, please inform the referrer as early as possible if you have changes in your address, telephone number or rehabilitation services required, so that information may be updated at the Central Referral System for Rehabilitation Services. SWD and the referring agency will not charge for the application and referral for service. The applicant should report to the Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for placement in return for remuneration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC for investigation.

如你對以上的申請有任何查詢，請與你的轉介者聯絡：
Should you have any enquiry on the above application, you may contact your referrer:

轉介者姓名：
Name of Referrer:

機構名稱：
Centre:

辦公室地址：
Office Address:

聯絡電話（內線）：
Phone Contact No. (ext.):

注意事項：

1. 申請人必須提供有關幼稚園或幼稚園暨幼兒中心的資料，才會獲編配到校學前康復服務。
2. 如申請人已填寫「將入讀幼稚園或幼稚園暨幼兒中心」的資料，康復服務中央轉介系統會根據申請人入讀該幼稚園或幼稚園暨幼兒中心的日期，編配申請人至為該幼稚園或幼稚園暨幼兒中心所提供服務的項目隊。在此情況下，康復服務中央轉介系統不會按申請人的「正在就讀幼稚園或幼稚園暨幼兒中心」作出服務編配。因此，如申請人不欲獲編配至「將入讀幼稚園或幼稚園暨幼兒中心」所提供服務的項目隊，請不要提供任何「將入讀幼稚園或幼稚園暨幼兒中心」的資料。
3. 康復服務中央轉介系統按申請人的幼稚園或幼稚園暨幼兒中心編配到校學前康復服務，而該等幼稚園或幼稚園暨幼兒中心必須為參與到校學前康復服務的學校。
4. 請適時通知轉介者，更新有關幼稚園或幼稚園暨幼兒中心資料。

Remarks:

1. The KG or KG-cum-CCC information MUST be filled in for an applicant to be selected for admission to OPRS.
2. An applicant who had input information for “KG or KG-cum-CCC to be Attended” will be selected to the Project Team serving this KG or KG-cum-CCC after the school admission date. No selection will then be made based on the “KG or KG-cum-CCC Attending”. For applicant who wish to be selected into the OPRS Project Team serving the KG or KG-cum-CCC he/she is currently attending, no “KG or KG-cum-CCC to be Attended” information should be provided.
3. The KG or KG-cum-CCC that the applicant provided as basis for OPRS admission selection must be an OPRS participating KG or KG-cum-CCC.
4. Please timely inform the referrer of any change of KG information.